



Organizzazione per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa
Consiglio Permanente

PC.DEC/447
4 dicembre 2001

ITALIANO
Originale: INGLESE

371^a Seduta plenaria
PC Giornale N. 371, punto 3(c) dell'ordine del giorno

DECISIONE N.447
CONCLUSIONE DI UN ACCORDO INTERINALE SULLA SCALA DI
RIPARTIZIONE DEI CONTRIBUTI DI HELSINKI

Il Consiglio Permanente,

riaffermando che i versamenti tempestivi degli Stati partecipanti all'OSCE sul bilancio dell'Organizzazione costituiscono un elemento fondamentale per un suo efficace funzionamento e per l'attuazione dei suoi compiti,

rilevando le preoccupazioni di taluni Stati partecipanti all'OSCE in merito al sistema di ripartizione dei contributi,

decide che, tenendo conto del Documento di Percezione del Presidente del Gruppo di lavoro a composizione non limitata sulla scala di ripartizione dei contributi di Helsinki (PC.IFC/136/01), si adopererà per concludere quanto prima possibile un accordo interinale su tale scala di ripartizione dei contributi.

PC.DEC/447
4 dicembre 2001
Allegato 1

ITALIANO
Originale: SPAGNOLO

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA AI SENSI DEL
PARAGRAFO 79 (CAPITOLO VI) DELLE RACCOMANDAZIONI
FINALI DELLE CONSULTAZIONI DI HELSINKI**

Della Delegazione della Spagna:

“In relazione alla decisione appena adottata dal Consiglio Permanente dell'OSCE, la Delegazione della Spagna dichiara quanto segue:

- tale decisione non presuppone di per sé l'assunzione di alcun impegno supplementare da parte della Spagna riguardo al bilancio dell'OSCE dell'anno 2002 e seguenti.
- Manifestiamo l'impegno di continuare a studiare nello stesso spirito costruttivo di sempre e nell'ambito del Comitato finanziario informale eventuali modifiche per quanto riguarda la scala di Helsinki, tuttavia senza che ciò presupponga in alcun modo l'accettazione da parte spagnola delle proposte recepite nel Documento di Percezione elaborato dalla Presidente in esercizio del Gruppo di lavoro a composizione non limitata sulla valutazione della scala di Helsinki (documento PC.IFC/136/01 del 21 novembre).
- La posizione spagnola è stata chiaramente esposta nella riunione del summenzionato Gruppo di lavoro lo scorso 12 ottobre (documento PC.IFC/113/01 in pari data).

La Spagna chiede che la presente dichiarazione interpretativa sia allegata al giornale odierno del Consiglio Permanente dell'OSCE.”

PC.DEC/447
4 dicembre 2001
Allegato 2

ITALIANO
Originale: INGLESE

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA AI SENSI DEL
PARAGRAFO 79 (CAPITOLO VI) DELLE RACCOMANDAZIONI
FINALI DELLE CONSULTAZIONI DI HELSINKI**

Delle Delegazioni dell'Azerbaijan, della Belarus, del Kazakistan, del Kirghistan, del Turkmenistan, e dell'Ucraina:

“Esaminando la decisione sulla revisione della Scala di ripartizione dei contributi di Helsinki (PC.DEC/447) adottata nella seduta del Consiglio Permanente del 4 dicembre 2001, le nostre delegazioni vorrebbero ribadire la nostra posizione di principio secondo cui non concorderemo su un bilancio dell'OSCE per il 2002 prima che il Consiglio Permanente adotti una decisione sulla nuova Scala di ripartizione dei contributi.”

PC.DEC/447
4 dicembre 2001
Allegato 3

ITALIANO
Originale: INGLESE

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA AI SENSI DEL
PARAGRAFO 79 (CAPITOLO VI) DELLE RACCOMANDAZIONI
FINALI DELLE CONSULTAZIONI DI HELSINKI**

Della Delegazione della Grecia:

“In relazione alla decisione appena adottata dal Consiglio Permanente dell'OSCE, la Delegazione della Grecia dichiara quanto segue:

- tale decisione non presuppone di per sé l'assunzione di alcun impegno supplementare da parte della Grecia riguardo al bilancio dell'OSCE dell'anno 2002 e successivi anni.
- Ci impegniamo a continuare lo studio, nello stesso spirito costruttivo di sempre e nell'ambito del Comitato finanziario informale, di eventuali emendamenti alla scala di Helsinki, tuttavia senza che ciò implichi in alcun modo l'accettazione da parte spagnola delle proposte recepite nel Documento di Percezione elaborato dalla Presidente in esercizio del Gruppo di lavoro a composizione non limitata sulla valutazione della scala di ripartizione dei contributi di Helsinki (documento PC.IFC/136/01 del 21 novembre).

La Grecia chiede che la presente dichiarazione interpretativa sia allegata al giornale dell'odierna seduta del Consiglio Permanente dell'OSCE.”